One

GIRA

Руководство по эксплуатации

Сенсорный выключатель 4.95 Komfort 1-местн.
Арт. № 1041 ..

Сенсорный выключатель 4.95 Komfort 2-местн.
Арт. № 1042 ..

Сенсорный выключатель 4.95 Komfort 4-местн.
Арт. № 1044 ..



Изображение продукта является ориентировочным

32401952 / 10872055 / 29.09.2026

Содержание

1 Указания по технике безопасности ... 3
2 Конструкция прибора ... 4
3 Информация о системе ... 6
4 Использование по назначению ... 6
5 Характеристики продукта ... 7
6 Управление ... 9
7 Информация для электриков ... 10
7.1 Монтаж и электрическое соединение ... 10
7.2 Ввод в эксплуатацию ... 12
7.2.1 Режим Safe State ... 12
7.2.2 Перезагрузка ведущего устройства ... 13
7.3 Монтаж клавиш управления ... 14
7.4 Демонтаж клавиш для ввода в эксплуатацию ... 15
7.5 Демонтаж клавиш управления ... 16
8 Технические характеристики ... 17
9 Список параметров ... 18
10 Принадлежности ... 20
11 Гарантийные обязательства ... 21

1 Указания по технике безопасности



Монтаж и подключение электрических устройств должны выполняться только профессиональными электриками.

Опасность удара электрическим током. При установке и прокладке линий для цепей тока SELV соблюдайте действующие предписания и стандарты.

Во избежание возможных повреждений прочитайте и соблюдайте следующие указания:

Инструкция является частью продукта, поэтому храните ее в надежном месте.

Подробная информация содержится в технической документации на нашей интернет-странице.

2 Конструкция прибора

Вид спереди

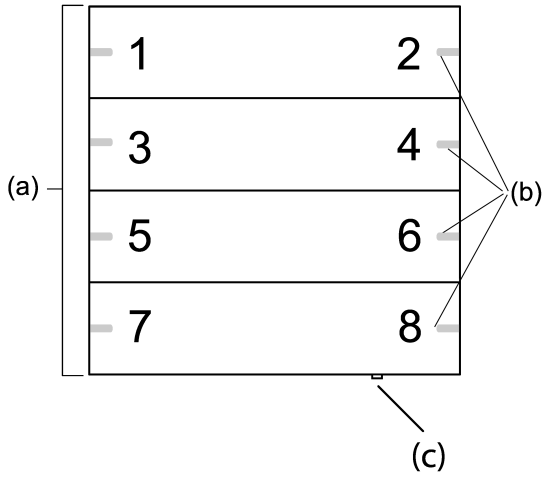


рисунок 1: Конструкция прибора, 4-клавишная

(a) Клавиши для ввода в эксплуатацию (клавиши управления см. в разделе «Принадлежности»)

(b) Светодиодный индикатор состояния

(c) Дополнительная кнопка

1...8 Распределение кнопок и светодиодных индикаторов состояния

i Дополнительная кнопка (c) работает, начиная с аппаратной версии I01.

Вид сзади

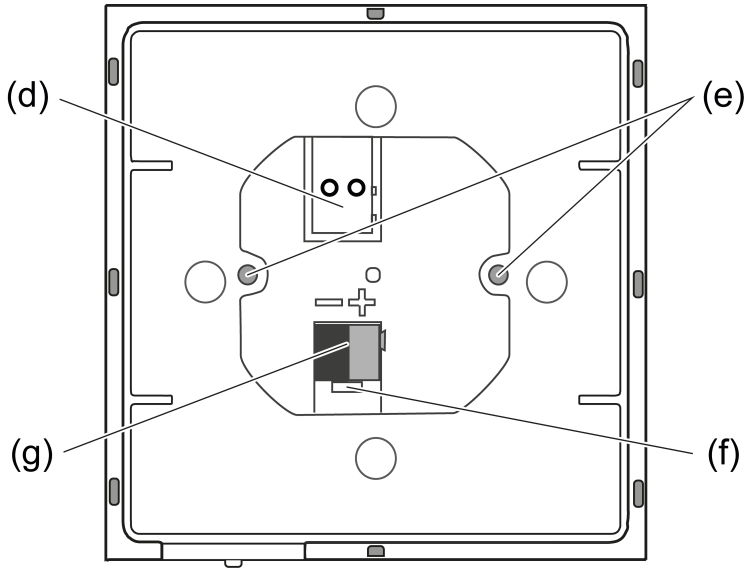


рисунок 2: Конструкция прибора – задняя сторона

(d) Подключение дистанционного датчика (опция)

(e) Фиксирующие винты

(f) Выемка для отжатия присоединительной клеммы KNX с помощью отвертки

(g) Присоединительная клемма KNX

3 Информация о системе

Информация о системе

Это устройство представляет собой продукт для системы Gira One Smart Home. Система Gira One просто и быстро вводится в эксплуатацию с помощью ассистента Gira Project Assistant.

Система Gira One Smart Home позволяет управлять светом, отоплением и затенением, в том числе в автоматическом режиме, а также выполнять подключение к различным сторонним системам и многое другое. Системой можно управлять с помощью механического выключателя Gira One или с помощью приложения, находясь дома или вне дома. Специалисты-электрики могут бесплатно проводить дистанционное техобслуживание проекта Gira One.

Передача данных между устройствами Gira One зашифрована. Это обеспечивает защиту от доступа посторонних лиц и действий третьих лиц.

Ввод в эксплуатацию выполняется с помощью бесплатного ассистента Gira Project Assistant (GPA). Бесплатные обновления функций и безопасности также передаются на устройства Gira One через GPA.
Всегда используйте последнюю версию ассистента Gira Project Assistant (GPA).

Система Gira One основана на всемирно признанном стандарте Smart-Home KNX.

4 Использование по назначению

- Эксплуатация в системе Gira One
- Управление потребляющими приборами, например, для управления светом, светозащитными устройствами
- Монтаж в монтажную коробку с размерами согласно DIN 49073

5 Характеристики продукта

- Тактильный датчик 4 Komfort для управления системой Gira One
- Встроенный датчик температуры для измерения температуры в помещении
- Встроенный датчик влажности воздуха (VOC) для измерения влажности воздуха в помещении
- Вход для внешнего дистанционного датчика для измерения температуры пола
- Программирование и ввод в эксплуатацию выполняются с помощью последней версии ассистента Gira Project Assistant (GPA)
- Зашифрованная передача данных между устройствами Gira One

Функции управления

- Переключение потребителей, например света, розетки или насоса
- Диммирование света
- Управление элементами затенения и вентиляции (жалюзи, рольставни, мансардные окна, люки на крыше и маркизы)
- Удобная групповая система управления элементами переключения, диммирования, затенения и вентиляции
- Вызов вариантов сценария
- Использование в качестве выключателя лестничного освещения для активации функции лестничного освещения при элементах переключения и диммирования
- Функция в качестве кнопки вызова этажа вместе с Gira G1
- Управление аудиоустройствами Sonos
- Управление потребителями Hue
- Управление потребителями eNet
- Функция в качестве элемента открытия дверей или гаражных ворот
- Функция Boost

Температура помещения

- Коррекция температуры для встроенного датчика температуры

Светодиодная индикация

- Светодиодные индикаторы состояния можно регулировать по 5 ступеням яркости и выключать
- Можно настроить цвет светодиодного индикатора состояния (красный, зеленый, синий, желтый, сине-зеленый, оранжевый, фиолетовый или белый)

– Выбор функции светодиодного индикатора состояния можно регулировать в зависимости от функции клавиши: всегда ВЫКЛ., всегда ВКЛ., индикация нажатия или индикация состояния

6 Управление

- Переключение: короткое нажатие кнопки.
- Диммирование: длительное нажатие кнопки. При отпускании кнопки диммирование прекращается.
- Перемещение светозащитного устройства: долгое нажатие кнопки.
- Останов светозащитного устройства или регулировка положения: короткое нажатие кнопки.

7 Информация для электриков

7.1 Монтаж и электрическое соединение

ОПАСНО!

Удар электрическим током при контакте с находящимися под напряжением частями.

Удар электрическим током может привести к смерти.

Изолируйте токоведущие части в зоне монтажа.

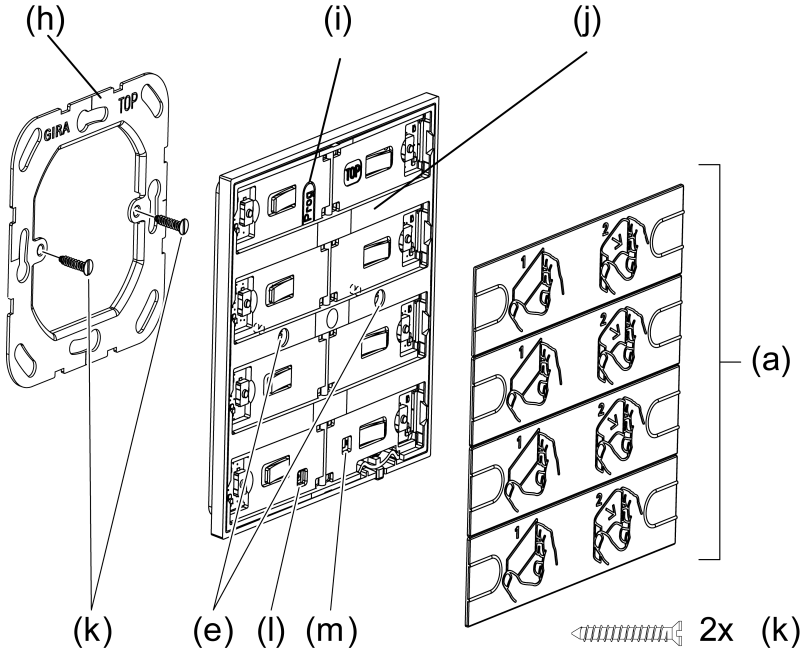


рисунок 3: Монтаж устройства

(a) Клавиши для ввода в эксплуатацию (клавиши управления см. в разделе «Принадлежности»)
(e) Фиксирующие винты
(h) Опорное кольцо
(i) Кнопка программирования
(j) Тактильный датчик
(k) Винты розетки
(l) Датчик температуры
(m) Датчик ЛОС

Монтаж и подключение устройства (см. рисунок 3)

Устройство следует использовать в герметичной монтажной коробке. В противном случае сквозняк может отрицательно сказаться на результатах измерения температуры и влажности.

– Введите или отсканируйте сертификат на устройство и добавьте в проект. Для сканирования QR-кода рекомендуется использовать камеру с высоким разрешением.
– Во время монтажа рекомендуется снять сертификат с устройства.
– Все пароли должны быть записаны и храниться в надежном месте.

■ Установите опорное кольцо (h) в правильном положении на монтажную коробку.

Учитывайте обозначение **TOP** = верх.

Используйте прилагаемые винты для розеток (k).

■ Снимите клавиши для ввода в эксплуатацию с тактильного датчика.

Тактильный датчик поставляется с клавишами для ввода в эксплуатацию. Клавиши, подходящие к тактильному датчику, заказываются отдельно (см. принадлежности).

■ Подключите провод шины к присоединительной клемме, соблюдая правильное расположение полюсов (красный = +, черный = -).
■ В качестве опции к соединительной точке (d) можно подключить дистанционный датчик (см. принадлежности). Необходимая присоединительная клемма входит в комплект поставки дистанционного датчика.
■ Установите тактильный датчик (j) на опорное кольцо (h).
■ Привинтите тактильный датчик (j) встроенными фиксирующими винтами (e) к опорному кольцу. Момент затяжки макс. 0,8 Нм.
■ Опция: закройте фиксирующие винты (e) наклейками, прилагаемыми к комплекту клавиш (только для 2-клавишных и 4-клавишных вариантов устройства).

Тактильный датчик готов к вводу в эксплуатацию.

■ Зафиксируйте клавиши управления (a).

Устройство готово к работе.

7.2 Ввод в эксплуатацию

Устройство вводится в эксплуатацию с помощью ассистента Gira Project Assistant (GPA).

Во время программирования все светодиодные индикаторы состояния отключаются. После успешного завершения процесса программирования светодиодные индикаторы состояния выполняют свою запрограммированную функцию.

i В разгруженной программе при включенном напряжении шины все светодиодные индикаторы состояния сначала светятся белым цветом. Каждое нажатие кнопки влияет на переключение цвета соответствующего светодиодного индикатора состояния (белый → красный → зеленый → синий → желтый → сине-зеленый → оранжевый → фиолетовый → белый → ...).

7.2.1 Режим Safe State

Режим Safe State останавливает выполнение программы. Однако системное программное обеспечение устройства продолжает работать. Доступны функции для диагностики и для программирования устройства.

Активация режима Safe State

- Выключите подачу напряжения.
- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку программирования.
- Включите подачу напряжения.

  Режим Safe State активирован. Светодиодный индикатор программирования мигает медленно (ок. 1 Гц).

i Отпустите кнопку программирования только после того, как светодиодный индикатор программирования начнет мигать.

Деактивация режима Safe State

- Выключите подачу напряжения или выполните процесс программирования.

7.2.2 Перезагрузка ведущего устройства

После выполнения перезагрузки ведущего устройства (Master-Reset) устройство возвращается к базовым настройкам (микропрограммное обеспечение остается на устройстве). Устройства необходимо снова ввести в эксплуатацию с помощью GPA.

Выполнение перезагрузки ведущего устройства

Необходимое условие: активирован режим Safe State.

- Нажмите кнопку программирования и удерживайте нажатой > 5 секунд до тех пор, пока светодиодный индикатор программирования не начнет мигать быстро.
- Отпустите кнопку программирования.

  Устройство выполняет перезагрузку ведущего устройства. Светодиодный индикатор программирования включен.

  Устройство перезапустится и вернется к состоянию при поставке.

7.3 Монтаж клавиш управления

- Установите клавишу управления по центру.
- Прижмите клавишу управления двумя большими пальцами (см. рисунок 4).

  Клавиша управления фиксируется.

  Устройство готово к работе.

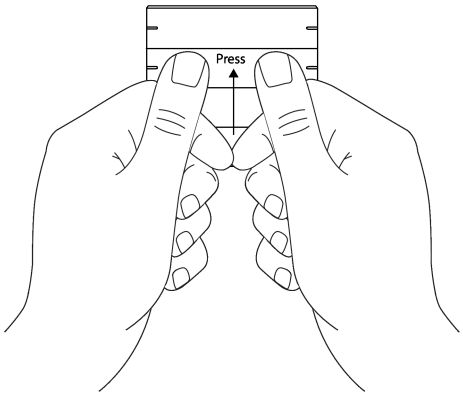


рисунок 4: Нажатие на клавишу по центру

7.4 Демонтаж клавиш для ввода в эксплуатацию

- Потянув с обеих сторон, отсоедините клавишу для ввода в эксплуатацию от тактильного датчика (см. рисунок 5).

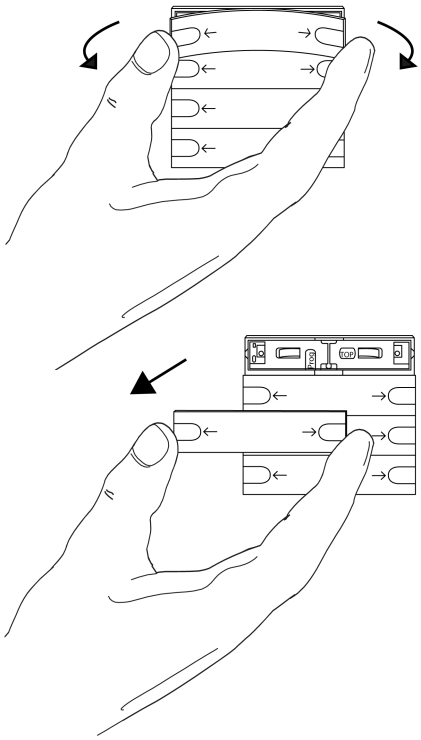


рисунок 5: Демонтаж клавиши для ввода в эксплуатацию

7.5 Демонтаж клавиш управления

- Потянув с одной стороны, отсоедините клавишу управления от тактильного датчика (см. рисунок 6).

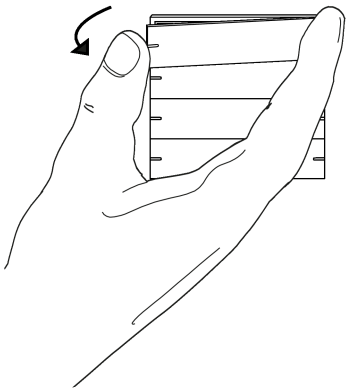


рисунок 6: Демонтаж клавиши управления

8 Технические характеристики

Номинальное напряжение	Постоянный ток 21 ... 32 В SELV
Потребление тока шиной	8 ... 18 мА
Вид подсоединения шины	Присоединительная клемма
Соединительный провод шины	EIB-Y (St)Y 2×2×0,8
Класс защиты	III
Монтажные размеры (см. рисунок 7)	
Монтажная высота	12,5 мм
Монтажная глубина	15,5 мм
Механическое оборудование	
Момент затяжки фиксирующих винтов	макс. 0,8 Нм
Соединительный кабель дистанционного датчика (см. принадлежности)	
Тип провода удлинителя	NYM-J 3×1,5 или J-Y(St)Y 2×2×0,8
Общая длина кабеля дистанционного датчика	макс. 50 м
Условия окружающей среды	
Температура окружающей среды	-5 ... +45 °C
Температура хранения/ транспортировки	-20 ... +70 °C
Относительная влажность	5 ... 95 % (без образования конденсата)

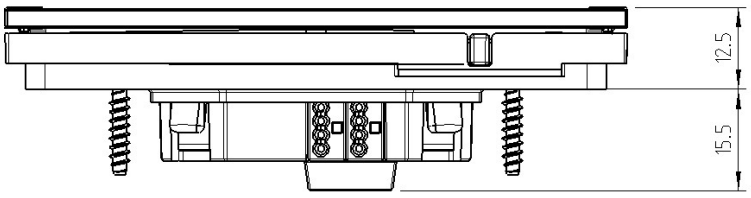


рисунок 7: Монтажные размеры

9 Список параметров

Параметры с настройкой через GPA:

Яркость светодиодного индикатора состояния	Выкл. Сильно диммировано Диммировано Нормальный Светло Очень светло
Здесь можно установить яркость светодиодного индикатора состояния. При использовании 2-клавишного или 4-клавишного тактильного датчика эта настройка применяется ко всем светодиодам.	

Цвет	Красный, зеленый, синий, желтый, голубой, оранжевый, фиолетовый, белый
Здесь можно установить цвет светодиодного индикатора состояния. В 2-клавишном или 4-клавишном тактильном датчике можно задать цвет светодиодного индикатора состояния отдельно для каждой клавиши.	

Функция	всегда ВЫКЛ всегда ВКЛ Индикация деятельности Индикация статуса
Здесь можно установить функцию светодиодного индикатора состояния. В 2-клавишном или 4-клавишном тактильном датчике можно установить функцию светодиода состояния отдельно для каждой клавиши. Настройки имеют следующие функции: – всегда ВЫКЛ Светодиодный индикатор состояния всегда выключен – всегда ВКЛ Светодиодный индикатор состояния всегда включен. – Индикация деятельности Светодиодный индикатор состояния загорается при нажатии клавиши. – Индикация статуса Светодиодный индикатор состояния показывает состояние функции, активированной клавишей. Если отображается отклик от нескольких переключающих потребителей, то светодиодный индикатор состояния загорается при включении хотя бы 1 потребителя из группы.	

Коррекция температуры	- 12,8 ... 12,7 K
Здесь можно ввести значение коррекции температуры, применяемое в случае, когда температура, измеренная датчиком температуры в тактильном датчике или подключенным дистанционным датчиком, отклоняется от фактической температуры в помещении. Для выявления отклонения температуры фактическую температуру в помещении необходимо определить путем контрольного измерения с использованием откалиброванного устройства для измерения температуры. Измеренное значение необходимо увеличить, если измеренное датчиком значение меньше фактической температуры. Измеренное значение необходимо уменьшить, если измеренное датчиком значение больше фактической температуры.	

10 Принадлежности

Набор клавиш с уникальными надписями можно заказать через службу по нанесению надписей Gira www.beschriftung.gira.de.

	Арт. №
Набор клавиш 1-местн. для сенсорного выключателя 4.95	5021 ..
Набор клавиш 1-местн. индивидуально для сенсорного выключателя 4.95	5031 ..
Набор клавиш 2-местн. для сенсорного выключателя 4.95	5022 ..
Набор клавиш 2-местн. индивидуально для сенсорного выключателя 4.95	5032 ..
Набор клавиш 4-местн. для сенсорного выключателя 4.95	5024 ..
Набор клавиш 4-местн. индивидуально для сенсорного выключателя 4.95	5034 ..
Выносной датчик	1493 00

11 Гарантийные обязательства

Гарантия осуществляется в рамках законодательных положений через предприятия специализированной торговли. Передайте или перешлите неисправные устройства без оплаты почтового сбора с описанием неисправности соответствующему продавцу (предприятие специализированной торговли/электромонтажная фирма/предприятие по торговле электрооборудованием). Они направят устройства в Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de